

打鬼公司在行动

雾村险斗牛头鬼

4

〔德〕柯内莉娅·冯克 著



人民文学出版社

打鬼公司在行动

雾村险斗牛头鬼

4

〔德〕柯内莉娅·冯克 著
王泰智 沈惠珠 译



人民文学出版社

著作权合同登记号:图字01-2009-0514

Cornelia Funke, Gespensterjäger in großer Gefahr

© 2001 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

图书在版编目(CIP)数据

雾村险斗牛头鬼/(德)冯克著;王泰智,沈惠珠译.一北京:人民文学出版社,2009

(打鬼公司在行动)

ISBN 978-7-02-006970-5

I. 雾… II. ①冯…②王…③沈… III. 儿童文学—中篇小说—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第018363号

责任编辑:王瑞琴 装帧设计:柳 泉
责任校对:王玉川 责任印制:张文芳

雾村险斗牛头鬼

[德]冯克 著 王泰智 沈惠珠 译

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街166号 邮编:100705

北京季蜂印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数59千字 开本820×1230毫米1/32 印张4.875 插页2

2009年4月北京第1版 2009年4月第1次印刷

印数:1—10000

ISBN 978-7-02-006970-5 定价:14.00元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

序 幕



汤姆·托姆斯基



普恐鬼胡戈



姜汁夫人

图上面的三位,是世界上最著名最成功的打鬼团队:姜汁夫人、汤姆·托姆斯基和胡戈,后者是所谓的普恐鬼,即普通级别恐吓型鬼魂。三人组建了“姜汁合股打鬼公司”,卓有成效地完成了所有委托。

他们曾面对各种危险等级的鬼魂:例如能把人冻成冰棍的特憎鬼

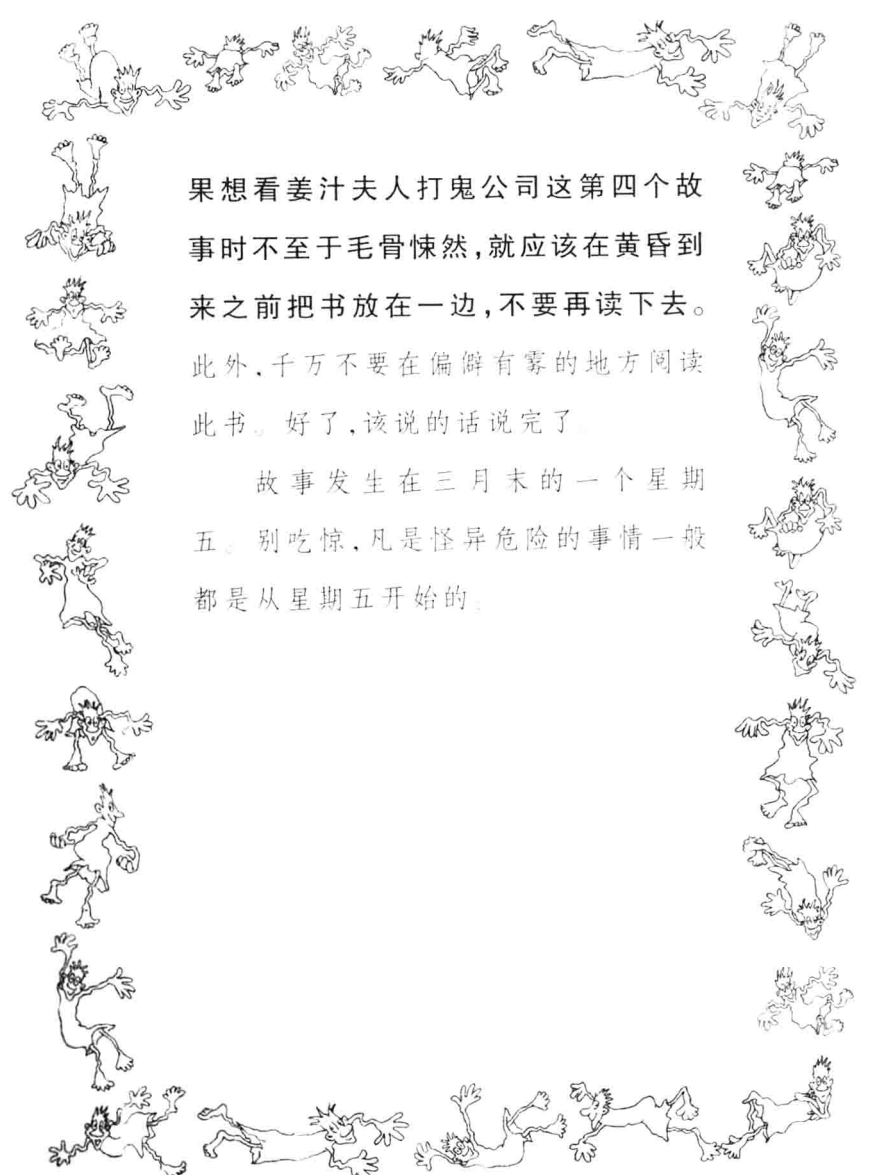


(特等级别可憎型鬼魂), 可把受害者变成小火鬼的无敌闪电鬼(无敌型闪电恐怖鬼魂), 以及——迄今难度最高的任务——超级阴险的史灵(历史型幽灵)嗜血男爵夫人, 汤姆最后冒着生命危险才把她消灭。

经历了这些冒险之后, 三人本来以为, 比这更危险的任务不会很快再来。可是, 没过多久, 事实就改变了这个看法。这次使他们陷入险境的, 不是一次委托, 而是汤姆申报三鬼证书(驱鬼师三段资格证书)时的考题作业。开始时, 这个考题看起来只是小事一桩, 并不太困难, 可是……

请注意: 我要忠告亲爱的读者, 如





果想看姜汁夫人打鬼公司这第四个故事时不至于毛骨悚然,就应该在黄昏到来之前把书放在一边,不要再读下去。此外,千万不要在偏僻有雾的地方阅读此书。好了,该说的话说完了。

故事发生在三月末的一个星期五。别吃惊,凡是怪异危险的事情一般都是从星期五开始的。



序幕

小事一桩	1
雾村魅影	8
“末班酒客”旅店	21
教堂捉鬼	29
第十二名使者	37
可疑的泥浆	48
可怕的猜测	54
大胆的计划	70
鬼巢探秘	81





致命的气息 96

鲜血和利刃 112

鬼王扎格罗 119

报复是甜蜜的 140

附录

打鬼专业词汇略写小词典 149





汤姆后来回忆这段经历时对自己说,其实他当时踏进叶胶教授的超大办公室时,就应该产生怀疑。通常情况下,汤姆对危险的嗅觉还是很灵敏的,但是这一天,似乎却失去了作用。

“请坐,托姆斯基。”教授说着端起咖啡杯喝了一口。叶胶教授是一个月之前才进入驱鬼师协会考试委员会的,汤姆还从来没有见过他。

“你就是和姜汁夫人合作的那个年轻人吧。是不是?”叶胶教授问。

汤姆点点头。教授的眼睛奇异的明亮,几乎没有颜色,他的身体似乎也没有颜色,甚至连他的皮肤都惨白得像一张白纸,稀疏的头发横梳着,有一种干泥般的颜色。





“这家伙长得很像是一个素颤鬼。”汤姆心里想，“目光同样这么冷漠无情和自我满足。”对付素颤鬼（即素色颤悠型鬼魂）最好使用笑气。想到这里他差点笑出声来。但他忍住了笑，尽可能严肃地望着教授那双无色的眼睛。

“姜汁夫人还一直和那个愚蠢的普恐鬼（普通级别恐吓型鬼魂）在一起吗？”叶胶教授问。

“当然，”汤姆回答，并皱起了眉头。他不喜欢别人侮辱他的朋友，尽管胡戈有时确实有点蠢。

“好吧，我想，鬼中委（打鬼中央委员会）在今年就会做出决定禁止驱鬼师与鬼魂合作。”教授说，并用手巾中那把裁纸刀不断神经质地敲击着写字台。“鬼魂是供人驱逐和消灭的，这是我们惟一的光荣使命。鬼魂只是想伤害人类：完全是出于妒忌，伤害人类的躯体，摧毁人类的灵魂……只想消灭、残害……吞噬。”说到最后一个字时，他开始发抖，用裁纸刀更加狠命地敲打写字台，结果刀尖插进了桌面。当他察觉到汤姆吃惊的面孔时，赶紧松开了裁纸刀，干咳了一声，又从杯子里喝了一口什么。





“好吧。我们现在就来谈谈你考证书的问题，托姆斯基。”教授说，“但我必须说句老实话，我觉得你过于年轻了。正常情况下，考取驱鬼师三段资格证书，只有经验丰富的驱鬼师才有资格。而你呢，如果我了解的情况不错的话，你才刚满十一岁。”

汤姆气得脸都红了。

“是这样，”他说，“但这也只不过是涉及到三度危险等级的鬼魂类别而已。”

“只不过是。原来是这样，是这样，”教授说，“看来你是挺自信的。你肯定知道，在这个等级下的鬼魂类别中，还是有一些对人类健康十分有害的品种啊。”

“是的，但都是可以用比较简单的方法去制服的。”汤姆回答，“而且，我也只是缺少一些实际操作经验而已，也就是缺少对尚未定级的鬼魂类别进行确认和抓捕的经验。”

“每次都是老一套！”他想，“只要你年轻，就人人都会觉得，你甚至连普恐鬼和特憎鬼都区分不开。”（为尚无打鬼经验的读者解释一下：普恐鬼=普通级别恐吓型鬼魂，特憎鬼=特等级别可憎型鬼魂。）





教授叹了一口气，身体向后靠在了他的靠背椅上，一双玻璃眼睛在办公室的墙壁上来回巡视着。令汤姆感到意外的是，这间办公室的墙壁竟然不是红色的。业内人士都知道，大部分驱鬼师都倾向红色，因为它对抑制鬼魂作祟有特殊的作用。但叶胶教授办公室的墙壁却是深蓝色的。墙壁上十几幅带有镜框的剪报，是他作为驱鬼师功绩的佐证。

“我是不是可以理解为，你已经下定决心了。”教授说着把目光转向汤姆，“那就随你的便吧。我想，考试的基本要求你是知道的。”

在一瞬间，汤姆甚至感到教授的无色的眼睛里出现了类似幸灾乐祸的眼神。

“那当然，”汤姆回答，“和考驱鬼师二段资格证书的要求是一样的：必须亲手捉住鬼魂。但为了协助观察和充当诱饵，我可以选择两名，最多三名助手……”

“不，就一名助手。”教授纠正说。

“一名？”汤姆吃惊地问，“我想……”

“是这样，考试委员会决定对要求更加严格了，”他打断汤姆的话，“这是根据我的建议做出的决定。”





教授叹了一口气，身体向后靠在了他的靠背椅上，一双玻璃眼睛在办公室的墙壁上来回巡视着。

汤姆咽下了一口吐沫和一句想骂人的话。我可怎么给胡戈解释呢？

“另外，”教授继续说，脸上带着一丝恶狠狠的微笑，“你完成作业的过程中只允许携带《防治鬼魂大纲》中正式提到的设备。像我们的同事姜汁夫人所喜欢使用的特殊防护油和自制的工具是不允许的。如果你使



用了，考试作业就以未完成定论。”

汤姆只是点点头，这他事先就已经想到了。

“好，现在我就告诉你具体的考试作业。”叶胶教授干咳了一声，打开了一个狭窄的卷宗。“你将面对的鬼魂现象，是三天前一个叫沼泽塘的村子报的案。这个村子位于东北方向，距离我们这里大约一百公里。那里惟一一家小旅店的店主已经得到通知，你过几天将在他那里下榻，需要一个双人房间。这儿是具体的地址、路线图和你的考试内容的简要说明。”

教授递给汤姆一个封闭的信封，上面盖着驱鬼师协会的印章。“你必须向考试委员会展示下列成绩：第一：一份有关你观察到的鬼魂活动的详细报告（双份，打印件）；第二：有关鬼魂现象的录音或照片或摄像（热能鬼魂影像资料当然是允许的）；第三：捕获一个完好无损的鬼魂样板。我们建议你使用触压球（接触式压缩型捉鬼球）。这种工具是对付三度危险鬼魂最保险的手段。”

汤姆只是点头。就好像连这些最普通的打鬼常识他都不知道似的。难道这个倒霉的委员会不知道，他





在姜汁打鬼公司的行动中已经捕捉过**六度危险**的鬼魂吗？

“还有什么吗？”汤姆问，然后把装有考试内容的信封塞进背包里。

“那我就祝你捉鬼成功了。”教授说，“或者，驱鬼师经常是怎么说的？即使过了午夜，也要保持头脑清醒。”

不知为什么，叶胶教授的声音他很不喜欢，就在他思考这个问题时，教授已经带着神秘的微笑向他伸出了手。教授的手指几乎和普恐鬼胡戈的一样冰冷。

“祝你好运，托姆斯基！”他说，“替我问候姜汁夫人！”

“好的，一定转达。”汤姆回答，并尽可能使劲地握了一下那僵硬冰冷的手。“我估计，下周末我就会把事情做完的。”

“啊，是吗？”叶胶教授说，“你真的是一把快手。”

然后，他又笑了。汤姆这时才发现，教授的嘴唇同样是没有颜色的。





当汤姆告诉胡戈，他将和姜汁夫人两人去沼泽塘村时，胡戈一下子就变绿了，就像是面包上的霉斑。

“是这样是这样！只允许只允许有一个有一个助手助手！”胡戈尖声说，把双手交叉到他那惨白的胸脯上。“那就让那就让姜汁姜汁夫人夫人留在留在家里家里好了好了，我去我去。”

“难道你会开汽车，把我送到那个村子去吗？”汤姆生气地回答。

胡戈藐视地抽了抽自己的鼻子。“汽车汽车，吓吓！现在现在谁还谁还开汽车开汽车呀呀。我们我们飞过去飞过去。”

“不行！”汤姆坚定说，“不行，不要又提飞，这根本就不能考虑。”





胡戈已经带着他在屋顶和树梢上飞过多次了，这个普恐鬼的飞行速度，简直让汤姆喘不过气来。

“而且，”汤姆补充说，“姜汁夫人还得帮我写报告呢。你最多把我电脑的键盘弄得尽是黏液。”

他真不该说这句话。胡戈气愤地朝他脸上吹了一口臭气，然后穿过墙壁消失了。当天晚上汤姆收拾背包时，又弄得满手黄绿色黏糊糊的普恐鬼黏液。和一个鬼魂交朋友，有时还真是够麻烦的。

第二天，姜汁夫人准时于下午五时来接汤姆。他们打算晚上赶到沼泽塘村，这样汤姆就不必在那里等待很长时间了。因为百分之九十六的鬼魂毕竟是天黑了以后才出现。

“我想，证书现在已经在你的口袋里面了。”姜汁夫人说，他们已经在一条似乎没有尽头的笔直公路上走了很长时间。“三度危险的鬼魂，有时很喜欢搞点讨厌的恶作剧，但像你这样有经验的驱鬼师是不会有问题的。”

“我想也是这样。”汤姆嘟囔着说，从背包里掏出一

